

IVIERNU I

OSPA

ORQUESTA SINFÓNICA
DEL PRINCIPÁU
D'ASTURIAS

15 DE ENERO
DEL 2020



Iviernu I

OVIEDO/UVIÉU, 15 DE ENERO

Auditorio Príncipe Felipe – 20.00 h

Christoph Gedschold, director
Juan Barahona, pianu

Concertín invitau:
Benjamin Zievogel

SERGEI RACHMANINOV

(1873 – 1943)

**Conciertu pa pianu n.u 2, op. 18
en do menor**

- I. Moderato
- II. Adagio sostenuto
- III. Allegro scherzando

ANTONIN DVOŘÁK

(1841 – 1904)

Sinfonía n.u 8 en Sol Mayor, op. 88.

- I. Allegro con brio
- II. Adagio
- III. Allegretto grazioso
- IV. Allegro, ma non troppo

SINCERIDÁ MUSICAL

SERGUÉI RACHMANINOV (1873 – 1943)

Conciertu pa pianu n.º 2, op. 18 en do menor

Cuando, na nueche del 15 de marzo de 1897, un Glazunov bebíu baxaba la batuta, la suerte taba echada pa Rachmaninov: la estrena de la so primer sinfonía resultare un fracasu absolutu. Nos díes siguientes, la crítica ensañóse col pianista y compositor rusu. César Cui, ún de los máximos esponentes musicales del país eslavu y integrante del grupu de “Los Cinco” –xunto a Balákirev, Músorgski, Rimski-Kórsakov y Borodín–, llegó a escribir: “Si hubiere un conservatoriu nel infiernu y ún de los sos mejores alumnos tuviere que componer una sinfonía programática sobre les siete plagues d’Exipto, bien podía escribir una sinfonía como la del señor Rachmaninov. Diba llenar d’allegría a los sos habitantes”.

Por si fore poco'l so desánimu, la non adscripción de Rusia al Conveniu de Berna pa la protección de les obres lliteraries y artísticas, llevó a que nun recibiere ingresos polos derechos d'autor del so *Preludiu en do sosteniu menor* que causaba sensación en Gran Bretaña y Estaos Uníos y que podíen ayudar a caltener la so naquel entós nada boyante situación económica. Esti clima pesimista diba algamar el cémit na visita que Rachmaninov fixo al so almiráu León Tolstói en xineru del añu 1900. P’amenizar la velada, el compositor nun duldó n’interpretar dalguna pieza de la so producción, y el lliteratu cuestionó la necesidá d’esa música y, primero de disculpase con él, confesó-y que les sos obres nun-y gustaben nin gota.

Ablayáu, Rachmaninov entró nuna depresión fonda que bloquió la so capacidá creadora hasta que los sos familiares, esmolecios pol so estáu introspectivu y pesarosu, decidieron en ponelu nes manes del doctor Nikolai Dahl, neurólogu y psicoterapeuta moscovita d'ascendencia danesa adeptu, como Freud, al hipnotismu. Entre xineru y abril de 1900, Rachmaninov visita fiel la consulta de Dahl, onde les sesiones d'hipnosis, la comprensión del doctor –melómanu y violinista aficionáu– y la so fía, mui guapa, producen efectu y, ente toos, son quién a convencer a Serguéi pa que vuelva a la composición cola mira de superase y compensar los sos fracasos del pasáu. Dende esi momentu van abrise pa Rachmaninov les puertas d'un periodu bramente fecundu no compositivo que diba acabar col so exiliu occidental énte l'españíu de la revolución d'ochobre de 1917.

Dedicáu al doctor Dahl, el *Conciertu pa pianu n.º 2* tuvo de mano escrito namás en dos movimientos. De resultes de la estrena, fechá n'avientu de 1900, la so bona acoyida llevó a amesta-y un movimientu nuevu que precediere a los yá existentes. La versión definitiva diba ver la lluz en Moscú n'ochobre de 1901, y interpretóla'l mesmu Rachmaninov al pianu y baxo la dirección de Ziloti.

El *moderato* inicial introduzse a partir de los icónicos y fondos acordes al pianu que busquen evocar les campanes de la catedral de Novgorod y que van rematar cola contraposición de dos temes bien estremaos: una melodía con un tastu claru a folclore eslavu y, l'otru, un tema muncho más llíricu y cantable. Estos dos temes, y otru más de calter marcial que se va presentar nel desenvolvimientu, van ser una constante a lo llargo d'esti primer movimientu.

L'adagio sostenuto céntrase n'esplotar una melodía mui llírica y de factura melódica bien guapa que va dir pasando de la flauta al clarinete y, a la fin, al solista. Rachmaninov dexa equí una cadencia curtia al pianu primero de que vuelvan entrar les flautes y de que la música vaiga esvaneciendo énte la delicadeza de les cuerdes y l'acompañamiento pianístico, suponiendo esti final ún de los pasaxes más fermosos de tol conciertu.

Zarra la obra'l trepidante *Allegro scherzando*, el movimientu técnicamente más complexu del conciertu, que va apaecer apoderáu por dos temes: ún potente y enérxicu al cargu del pianu y otru, dalgo más estensu, enunciáu poles violes. Depués d'un desenvolvimientu llargu, Rachmaninov va recuperar el segundu tema del primer movimientu nuna orquestación poderosa cola que va acabar el conciertu.

La música de Rachmaninov ta enllena d'intensidá emocional y, nesti casu, d'un armazón formal sólidu llográu cola reutilización temática y la coherencia tonal na que cada movimientu empieza cola mesma tonalidá que dexa'l precedente. Como él mesmu afirmó: "Lo que trato de facer al escribir la mio música, ye qu'ésta diga namás lo qu'hai nel mio corazón cuando toi componiendo. Yá seja amor, amargor, tristura o relixosidá, estos sentimientos vuélvense parte de la mio música y vuélvenla guapa o amarga, triste o relixosa".

ANTONÍN DVORÁK (1841-1904)

Sinfonía n.º 8 en Sol Mayor, op. 88.

Les trés últimes sinfoníes del compositor checu Antonín Dvořák son obres clave nel repertoriu orquestal del postromanticismu. Particularmente, la octava y la novena tán marcaes por una esperimentación formal más desenvuelta y pol so llirismu exuberante, deudor del folclore tradicional. Anque la novena –*La sinfonía del mundu nuevu*– ye la más famosa, la octava supón tou un cantu a la vida pol so calter allegre, exultante y primaveral.

Estrenada en 1890, con dirección del compositor, presentóla Dvořák n'Inglaterra en 1891, cuando la Universidá de Cambridge lu distinguió col doctoráu Honoris Causa, d'ehí'l sobrenom d'esta sinfonía como "Inglesa". Compuesta un par d'años enantes, na seundra de 1889 na so casa de campu de Vysoká, al sur de Bohemia,

la “Octava” reflexa per un llau l’allegría y la cenciellez de Dvořák –encarnaes na tonalidá de Sol Mayor, nada habitual pa les sinfoníes–, y el so amor pola naturaleza y por una de les sos grandes pasiones: les aves.

Esta aparente simplicidá seguramente se trate d’una traza distintiva de Dvořák. De familia humilde –fiu d’un pescaderu–, von Bülow llegó a dicir d’él que yera “un xeniu con pinta de quincalleru”, y precisamente esta cenciellez vital del checu llévalu a reflexar y a sorrayar esa tresparencia paradigmática de la so inspiración que resulta arrebatadora nos atriles d’una orquesta sinfónica. Sicasí, a pesar d’esta simplicidá falsa, la octava sinfonía guarda una partida de recursos y referencies particularmente llamativos qu’arriquecen enormemente la so composición y qu’evidencien, al empar qu’un trabayu complexu no conceptual, una facilidá escomanada pa la creación y la inclusión de melodíes tradicionales, semando d’un color local mui particular el campu sinfónico.

La introducción fúnebre cola qu’escomienza l’*Allegro con brio* ye una especie d’elexía que Dvořák decidió amestar cuando yá quasi completare la composición del primer movimientu. Por esta razón, el checu inxerta esta elexía al principiu de cada sección (introducción, desenvolvimientu y reesposición) cola mira de nun tra-camundiar demasiao la solidez estructural d’esti primer númberu. Tien una esposición onde se perciben trés temes bien estremaos: un cantar d’acción de gracies pola naturaleza y la vida –qu’apaez pa esparder cualquier nube de señardá de la elexía introductoria–, un segundu tema que representaría dos páxaros cantando a díu y un tercer tema que taría concebíu como un coral entusiasta y gociosu.

El segundu movimientu, *Adagio*, va presentar un primer tema de reminiscencies claras a “Una escena nel campu”, quier dicise, al motivu pastoral del tercer movimientu de la *Sinfonía Fantástica* de Berlioz. A lo llargo d’esti *Adagio*, va alternase una música d’aire señardosu y fondamente románticu –llegando dacuando a evocar una marcha fúnebre– con un cantar popular bohemiu, anque

esti segundu movimientu nun va tar faltu de dalguna imitación al cantar de los páxaros y de motivos pequeños chiscaos d'ironía.

L'Allegreto grazioso – molto vivace ye un valse bohemiu con una sección central en dos por cuatro. La melodía de la sección central ye una danza lenta checa de ritmos cruciaos garrada del aria de Tonik de la ópera cómica del propiu Dvořák, *Los amantes obstinaos* (1874). La guapura d'esti movimientu amplificase nel so ritmu baillable y nel llirismu de les sos melodíes.

L'Allegro ma non troppo que remata la sinfonía ye un tema popular con siete variaciones qu'empieza con una fanfarria ensin connotaciones béliques, porque, como afirmaba Rafael Kubelik, “en Bohemia les trompetes nunca llamen a la batalla, siempre llamen al baille”. El tema va ser el mesmu qu'apaecía como cantar de los paxarinos nel primer movimientu, d'esta vuelta espuestu nos violonchelos, pa dir sufriendo, progresivamente, modificaciones nos parámetros de melodía, tiempu, timbre, tonalidá y calter, empobinando la obra camín d'un final enllenu de vitalidá y coloriu orquestal.

El segundu conciertu pa pianu de Rachmaninov ye caratterísticu d'un equilibriu delicáu, sublime nel so llirismu, pero con un mensaxe emocional sinceru. Pela so parte, Dvořák atrevióse a innovar na so octava sinfonía gracies a la so gran capacidá pa la invención melódica, ensin renunciar a la forma tradicional, suponiendo un contrapuntu a les audacies tan complexes de Wagner y los sos siguidores. Dambos, Dvořák y Rachmaninov, revélense como representantes d'una transparencia compositiva escelente onde conxuguen los moldes formales coles sos propies convicciones estétiques. Por eso les sos obres amuesen siempre una frescura mui difícil de superar y, en definitiva, trescendieron los sieglos como embaxadores dignos de la sinceridá más pura que pueda existir: la sinceridá musical.

Jonathan Mallada

A black and white photograph of pianist Juan Barahona. He is shown from the waist up, leaning forward over a grand piano keyboard. He has dark, wavy hair and is wearing a light-colored suit jacket over a dark shirt and a bow tie. His eyes are closed, suggesting he is deeply focused on his performance. The background is dark and out of focus.

Juan Barahona

pianu

Foto: KAIRO KURKAS

Nació en 1989, Juan Barahona empieza los estudios de Pianu n'Uviéu a la edá de 6 años cola profesora Nariné Karapetyan.

Foi, ente los años 2008 y 2013, alumnu de la Escuela Superior de Música Reina Sofía na cátedra de Pianu, cola profesora Galina Eguíazarova, y de Música de Cámara, cola profesora Marta Gulyas. Amás, cuntó col conseyu y la supervisión del maestru Dimitri Bashkirov.

Nos años 2010 y 2012 recibió, de manes de la So Maxestá la Reina, la distinción d'alumnu más sobresaliente de la so cátedra y, como miembru del Grupu Albéniz de Prosegur, tamién foi gallardonáu, nel 2011, cola distinción de grupu de cámara más sobresaliente.

Ente'l 2013 y el 2016 completó con distinciones un Master of Performance y un Artist Diploma nel Royal College of Music de Londres, na clas del profesor Dimitri Alexeev.

Depués, ente'l 2016 y el 2018 sigue la formación na Universität für Musik und Darstellende Kunst de Viena, realizando un posgráu d'Interpretación cola maestra Lily Zilberstein.

Anguaño, compaxina una actividá artística amplia cola docencia como profesor pianista acompañante na Cátedra de Viola de la profesora Nobuko Imai y na Cátedra de Fagó del maestru Gustavo Núñez, na Escuela Superior de Música Reina Sofía (Madrid).

Hai que destacar les sos actuaciones n'España (Auditorio Nacional de Música de Madrid, Palau de la Música Catalana), Reinu Uniu (Wigmore Hall), Rumanía (Atenéu de Bucarest), China, Moldavia, Ecuador, Xordania, Alemaña, Suiza y Austria.

Recibió llecciones maxistrales de los profesores Dmitri Bashkirov, Zoltan Kocsis, Menahem Pressler, Emanuel Ax, Ferenc Rados, Eldar Nebolsin y Pavel Gililov, ente otros.

Ye convidáu regularmente a participar en muchos festivales, de los que se pue destacar Collegium Musicum en Pommersfelden (Alemaña) y l'Alcuentru de Música y Academia de Santander (Cantabria), ente otros.

OVIEDO/UVIÉU, 15 DE ENERO

A close-up portrait of a man with light brown hair and blue eyes. He is wearing a dark suit jacket. The background is dark.

Christoph Gedschold

director

Christoph Gedtschold foi nomáu *kapellmeister* de la Ópera de Leipzig nel 2015. Trabayó tamién cola Ópera de Dresde dirixendo les representaciones de dellos títulos como *Freischütz*, *La Flauta Mágica* o *Don Giovanni*, amás de la producción nueva de Weinberg, *The passenger*. Na Ópera d'Hamburgo dirixó representaciones de *Katia Kabanowa*, *La Bohème*, *Simon Boccanegra* y *Eugene Onegin*. Nel Wiener Festwochen, amás de na Ópera de Frankfurt, tuvo un gran éxito dirixendo la creación de Weinberg, que llevó a que lu volvieren convidar pa facer *Ariadne auf Naxos*. En Leipzig, algamó un gran éxito con *Freischütz*, *Rusalka*, *Pagliacci/Bluebird* y *Die Verkaufte Braut*. Na Ópera de Colonia va debutar esta temporada 20/21 con una versión nueva de *La Flauta Mágica*.

Depués de la versión de *L'Ocasu de los Dioses* realizada pa la Ópera d'Uviéu nel 2019, va volver trabayar cola OSPA en xineru del 2021.

Gedtschold trabayó tamién cola Orquesta Sinfónica de Montreal, la Staatskapelle de Dresde, la MDR Symphony Orchestra o la Robert-Schumann-Philharmonie en Chemnitz.

Naciú en Magdeburg (Alemaña), estudió pianu y dirección en Leipzig y con Christof Prick n'Hamburgo. Mentes estudiaba nel 2001, foi correpetidor nel International Operastudio en Zurich onde, nel 2002, lu nomaron *kapellmeister* nel Teatru de Lucerna. A lo llargo d'esti tiempu, trabayó nel Festival de Lucerna con Claudio Abbado, Mariss Jansons y Pierre Boulez. Tamién foi asistente d'Ulf Schirmer nel Bregenzer Festival. Christoph Gedtschold convirtióse en *korrepetitor*, *kapellmeister* y asistente del director musical Christof Prick nel Teatru Estatal de Nuremberg.

Ente'l 2009 y el 2015 foi primer *kapellmeister* nel Teatru Estatal de Karlsruhe y dirixó producciones nuevas de *The Greek Passion* de Martinu, *Euryanthe* de Weber, *La Gioconda* de Ponchielli y la estrena n'Alemaña de *The Passenger* de Weinberg, *Iphigenie en Tauride* de Gluck y *Le Rossignol/L'enfant et les sortiléges*.

Realizó un tour en Corea del Sur col State Theater de Karlsruhe. Nel 2012 debutó nel Teatru Politeama en Lecce (Italia).

A lo llargo de les temporaes 2013-2015, dirixó nel Theater Basel (Suíza) *Tosca*, *Eugen Onegin*, *Les Contes d'Hoffmann* y *Cosi fan tutte*. Nel 2014/15 dirixó *La Bohème* na Ópera de Leipzig.

Tuvo al mandu d'orquestes como la Gewandhausorchester Leipzig, la Staatskapelle Dresden, la Badische Staatskapelle Karlsruhe, la Museumsorchester Frankfurt, la Philharmonisches Staatsorchester Hamburg, MDR-Sinfonieorchester de Leipzig, la Staatsphilharmonie Nürnberg, la Hamburger Symphoniker, la Deutsche Radiu-Philharmonie en Saarbrücken, la Orchestre Philharmonique de Montreal, la Sinfonieorchester Basel, la Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz o la New Japan Philharmonic.



SEMELLA: KIKE LLAMAS

ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPÁU D'ASTURIES

La OSPA nació en 1991 bajo el auspicio del Gobierno del Principado d'Asturias y con el objetivo prioritario de enriquecer musical y culturalmente la región. La So Maxestá'l Rei Felipe VI ye'l so Presidente d'Honor. Ye un Organismo Autónomo de la Consejería d'Educación y Cultura, y miembro de l'Asociación Española d'Orquestas Sinfónicas, AEOS.

Heredera de la que fore Orquesta Sinfónica Provincial, con orígenes que llegan a 1939, y de la posterior Orquesta Sinfónica d'Asturias, la OSPA ye un referente dentro y fuera d'Asturias pola so versatilidad, la so capacidá interpretativa y la so calidá indiscutible.

La OSPA ta compuesta por sesenta y nueve profesores de dellos países de la Unión Europea, Rusia, Estaos Uníos y Latinoamérica. La so actividad principal

articúlase alredor de les temporadas de conciertos qu'ufierta cada añu n'Uviéu y Xixón. Per elles pasaron dalgunos de los solistas y directores más relevantes del panorama internacional, amás de los sos directores titulares, Jesse Levine, Maximiano Valdés y Rossen Milanov, qu'asume nel 2012 la so titularidá, hasta'l 2019.

Amás de nos conciertos de temporada, la OSPA ye ya parte obligada y aguardada nel conciertu previu a la entrega de los Premios Princesa d'Asturias o nel Concierto de Navidá ya tradicional, estos postreros en collaboración estrecha col Coro de la Fundación Princesa d'Asturias, ensin escaecer tamién la so participación tan importante na temporada d'ópera de l'Asociación Asturiana d'Amigos de la Ópera.

La Orquesta desenvuelve amás n'Asturies un llabor pedagóxicu y social intensu que va enanchando horizontes añu a añu y que ta recibiendo una gran acoyida en tolos llugares onde se presenta. Ente les sos actividaes más destacaes hai que señalar la so collaboración col Carnegie Hall nel programa *LinkUp*, que convierte la Orquesta na primer institución europea y de fala hispana n'implementar esi programa educativu en toa Asturias.

Fuera del Principáu, la Orquesta actuó nos auditorios y sales más importantes de la xeografía española, collaboró cola Asociación Bilbaína d'Amigos de la Ópera y en convocatories de branu tan relevantes como los festivales de Santander, de Música y Danza de Granada o de Música Contemporánea d'Alicante, amás de na Selmana de Música Relixosa de Cuenca o'l Festival Musika-Música de Bilbao, al que la conviden a menudo.

De les sos xires internacionales hai que destacar la realizada nel añu 1996 per México y Chile, onde diba volver dos años más tarde. En 1998 participó tamién nel Festival Intercélticu de Lorient, en Francia. La OSPA volvió a México nel 2007 con gran éxito de crítica y a últimos d'esi añu viaxó a China, dentro de les actividaes del Añu de España nesti país. En payares del 2011 ufiertó un conciertu ente la So Santidá Benedicto XVI na Sala Nervi del Vaticanu, baxo'l patrociniu de la Fundación María Cristina Masaveu Peterson. Con esti conciertu estraordinariu, la OSPA convirtióse na primer sinfónica española de titularidá pública

qu'actuó hasta'l momentu nesa sala. En xunu del 2014 realizó una xira exitosa per Bulgaria, onde tuvo crítiques escelentes, tanto en Sofía como en Varna.

La trayectoria discográfica de la OSPA principió con obres de temática y d'autores asturianos como Benito Lauret, Julián Orbón o Ramón Prada. Grabó tamién pa sellos como Artek o Naxos; con esti pos-treru recibió crítiques perbones poles sos grabaciones de música de Manuel de Falla y Joaquín Rodrigo. Na temporada 2012-13 grabó, pa Classic Concert Records, *Petrouchka* de Stravinsky y *El sombrero de tres picos* de Falla (primer CD de la serie Diaghilev y Los Ballets Rusos). En xunetu del 2015 salió a la lluz la grabación realizada col violinista Ning Feng de la obra *Apasionado* de Pablo Sarasate baxo'l sellu discográficu Channel Classics. Con esta mesma discográfica, y tamién con Ning Feng, en setiembre del 2019 publícase *Virtuosismo*.

La OSPA llevó alantre la recuperación de títulos del nuestro patrimoniu musical como *Los amantes de Teruel* o *Covadonga*, de Tomás Bretón; la zarzuela barroca de Sebastián Durón *Imposible mayor en amor, le vence amor*, y reestrenó obres del sinfonismu español del sieglu XIX d'autores como Pedro Miguel Marqués, ente otros.

ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPÁU D'ASTURIES

Concertín invitau

Benjamin Zievogel

Ayuda de Concertín

Eva Meliskova

Violinos 1º

Dalibor Belovsky

Masten Brich

Pablo de la Carrera

Gustavo Fernández

Marcos Fernández

Suren Khachatryan

Sabine Lohez

Marta L. Menghini

María Ovín

Claudio Vasquez

Fernando Zorita

Daniel Jaime

Violinos 2º

Héctor Corpus*

Pedro L. Ordieres**

Elena Albericio

J. Francisco Barahona

Irina Bessedova

Pablo Castro

Jantien Kassies

Javier Muñiz

Adolfo Rascón

María Rodríguez

Cristina Castillo

Elisa Martínez

Violes

María Moros*

Vicente Alamá**

María Espín

Sandrine Ferrand

Iván Kratochvíla

Ana Montoro

Steven Wright

Adrián Arechavala

Violonchelos

Maximilian von Pfeil*

Vladimir Atapin

Yves-Nicolás Cernaia

Galina Fedorova

Marta Martínez

María Rascón

Ingrid Vlachynska

Contrabaxos

Francisco Mestre*

Joshua Kuhl**

Andrey Feygin

Philippe Giresse

Fernando González

Flautes

Myra Pearse*

Peter Pearse* flautín

Patricia Ruiz **

Oboes

Juan A. Ferriol*

J. Pedro Romero* corno inglés

Jesús Ventura **

Clarinetes

Andreas Weisgerber*

Daniel Sánchez* clarinete bajo

Fagós

Vicente Mascarell*

John Falcone* contrafagot

Trompas

Javier Molina *

José Luis Morató *

Jesús López**

David Rosado**

Trompetas

Maarten van Weverwijk*

Vicente Vallet**

Trombones

Christian Brandhofer*

Enrique Rodilla**

Trombón baxu

Sylvain Orsetti*

Tuba

David M. Moen*

arpa

Mirian del Río*

Timbales

Jeffery Prentice*

Percusión

Rafael Casanova*

Francisco Revert**

*Principal/**Coprincipal

EQUIPU TÉCNICU

Xerente

Ana Mateo

Administradora

Pilar Colunga

Coordinadora d'actividaes

Virginia Suárez

Xestora de personal

Ana Belén González

Archivu musical

Diego Dueñas

Inspector/Rexidor

Patxi Gallego

Ayudante de Rexidor

Pablo Fernández

Auxiliar intérprete

Marta Riaño

Auxiliares Alministratives

Alicia Pérez

Consuelo del Campo

Olga Torre

Ordenanza

Vanessa Fernández

Prensa y comunicación

Marta Barbón

T. 616 720 697

comunicacion@ospa.es

ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPÁU D'ASTURIAS

Edificiu Auditoriu Príncipe Felipe, 2.^a planta
Plaza del Fresno 1, 33007 UVIÉU

T. 985 963 322

F. 985 245 873

E. info@ospa.es

W. www.ospa.es

La OSPA ye miembru de l'Asociación Española
d'Orquestes Sinfóniques





GOBIERNU DEL
PRINCIPÁU D'ASTURIAS

www.ospa.es



@OSPAorquesta



@OSPAcom



ospasinfonica



ospa_orquesta